



1ST SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

1^{re} SESSION, 40^e LÉGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

Bill 33

*(Chapter 7
Statutes of Ontario, 2012)*

**An Act to amend
the Human Rights Code
with respect to gender identity
and gender expression**

Co-sponsors:
Ms DiNovo
Mrs. Elliott
Mr. Naqvi

1st Reading	February 21, 2012
2nd Reading	May 10, 2012
3rd Reading	June 13, 2012
Royal Assent	June 19, 2012

Projet de loi 33

*(Chapitre 7
Lois de l'Ontario de 2012)*

**Loi modifiant le
Code des droits de la personne
en ce qui concerne l'identité sexuelle
ou l'expression de l'identité sexuelle**

Coparrains :
M^{me} DiNovo
M^{me} Elliott
M. Naqvi

1 ^{re} lecture	21 février 2012
2 ^e lecture	10 mai 2012
3 ^e lecture	13 juin 2012
Sanction royale	19 juin 2012



EXPLANATORY NOTE

This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 33 and does not form part of the law. Bill 33 has been enacted as Chapter 7 of the Statutes of Ontario, 2012.

The Bill amends the *Human Rights Code* to specify that every person has a right to equal treatment without discrimination because of gender identity or gender expression with respect to,

- (a) services, goods and facilities (section 1 of the Code);
- (b) accommodation (subsection 2 (1) of the Code);
- (c) contracting (section 3 of the Code);
- (d) employment (subsection 5 (1) of the Code); and
- (e) membership in a trade union, trade or occupational association or self-governing profession (section 6 of the Code).

The Bill also amends the Code to specify that every person has a right to be free from harassment because of sexual orientation, gender identity or gender expression with respect to,

- (a) accommodation (subsections 2 (2) and 7 (1) of the Code); and
- (b) employment (subsections 5 (2) and 7 (2) of the Code).

NOTE EXPLICATIVE

La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 33, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 33 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 7 des Lois de l'Ontario de 2012.

Le projet de loi modifie le *Code des droits de la personne* afin de préciser que toute personne a droit à un traitement égal sans discrimination fondée sur l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle en matière :

- a) de services, de biens ou d'installations (article 1 du Code);
- b) de logement (paragraphe 2 (1) du Code);
- c) de contrat (article 3 du Code);
- d) d'emploi (paragraphe 5 (1) du Code);
- e) d'adhésion à un syndicat ou à une association commerciale ou professionnelle ou en matière d'inscription à l'exercice d'une profession autonome (article 6 du Code).

Le projet de loi modifie également le Code afin de préciser que toute personne a le droit d'être à l'abri de tout harcèlement fondé sur l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle en matière :

- a) de logement (paragraphe 2 (2) et 7 (1) du Code);
- b) d'emploi (paragraphe 5 (2) et 7 (2) du Code).

**An Act to amend
the Human Rights Code
with respect to gender identity
and gender expression**

Note: This Act amends the *Human Rights Code*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 1 of the *Human Rights Code* is amended by adding “gender identity, gender expression” after “sexual orientation”.

2. (1) Subsection 2 (1) of the Act is amended by adding “gender identity, gender expression” after “sexual orientation”.

(2) Subsection 2 (2) of the Act is amended by adding “sexual orientation, gender identity, gender expression” after “creed”.

3. Section 3 of the Act is amended by adding “gender identity, gender expression” after “sexual orientation”.

4. (1) Subsection 5 (1) of the Act is amended by adding “gender identity, gender expression” after “sexual orientation”.

(2) Subsection 5 (2) of the Act is amended by adding “sexual orientation, gender identity, gender expression” after “creed”.

5. Section 6 of the Act is amended by adding “gender identity, gender expression” after “sexual orientation”.

6. (1) Subsection 7 (1) of the Act is amended by striking out “because of sex” and substituting “because of sex, sexual orientation, gender identity or gender expression”.

(2) Subsection 7 (2) of the Act is amended by striking out “because of sex” and substituting “because of sex, sexual orientation, gender identity or gender expression”.

**Loi modifiant le
Code des droits de la personne
en ce qui concerne l'identité sexuelle
ou l'expression de l'identité sexuelle**

Remarque : La présente loi modifie le *Code des droits de la personne*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. L'article 1 du *Code des droits de la personne* est modifié par insertion de «l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «l'orientation sexuelle,».

2. (1) Le paragraphe 2 (1) du Code est modifié par insertion de «l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «l'orientation sexuelle,».

(2) Le paragraphe 2 (2) du Code est modifié par adjonction de «l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «la croyance,».

3. L'article 3 du Code est modifié par insertion de «l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «l'orientation sexuelle,».

4. (1) Le paragraphe 5 (1) du Code est modifié par insertion de «l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «l'orientation sexuelle,».

(2) Le paragraphe 5 (2) du Code est modifié par adjonction de «l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «la croyance,».

5. L'article 6 du Code est modifié par insertion de «l'identité sexuelle, l'expression de l'identité sexuelle,» après «l'orientation sexuelle,».

6. (1) Le paragraphe 7 (1) du Code est modifié par remplacement de «pour des raisons fondées sur le sexe» par «pour des raisons fondées sur le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 7 (2) du Code est modifié par remplacement de «pour des raisons fondées sur le sexe» par «pour des raisons fondées sur le sexe, l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle» à la fin du paragraphe.

Commencement

7. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

8. The short title of this Act is *Toby's Act (Right to be Free from Discrimination and Harassment Because of Gender Identity or Gender Expression), 2012*.

Entrée en vigueur

7. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

8. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi Toby de 2012 sur le droit à l'absence de discrimination et de harcèlement fondés sur l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle*.